Let's Look at Art!
The Nightmare

Class _____
No. _____
Name _____



Title: The Nightmare
Artist: Henry Fuseli (1741–1825)
Year: 1781
Medium: Oil on canvas
Museum: Detroit Institute of Arts, Detroit

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ The goblin
- ☐ The horse in the curtain
- ☐ The sleeping woman
- ☐ Bottles on the table

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. nightmare ●	a. ● ぞっとする・ぶきみな
2. goblin ●	b. ● 悪夢
3. creepy ●	c. ● ダジャレ・言葉遊び
4. pun ●	d. ● 小鬼・ゴブリン

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Nightmare

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

goblin / pun / nightmare / creepy

1. The woman is having a _____.
2. A _____ sits on her chest.
3. The horse's eyes look _____.
4. The horse is a visual _____ on 'nightmare'.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

A woman in white sleeps, almost sliding off her bed. On her chest sits a squat little goblin, glaring at us. Through a gap in the curtain on the left, a horse with glowing white eyes pushes in its head. Henry Fuseli, a Swiss-born painter who worked in London, painted a bad dream itself.

1. Fuseli painted other versions of this subject. **T / F**
2. The 'mare' in 'nightmare' first meant 'horse'. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What is on the back of this canvas?

A. An unfinished portrait of a woman
B. Practice sketches of horses
C. The painter's diary
D. A treasure map

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

The Nightmare

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. on / woman / A / the / sleeping / sitting / goblin / is .

_____

2. bedroom / dark / is / at / night / This / a .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

table / bedroom / bottles / sitting

This is a dark _____(1)_____ at night. A woman in a white dress is sleeping on a bed. A small, ugly goblin is _____(2)_____ on her. On the left, a horse is looking through the red curtain. On the _____(3)_____, there are some small _____(4)_____.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: is sitting on — e.g. A goblin is sitting on the sleeping woman.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Can a painting show a dream? What would your nightmare look like?

_____

Why do you think people loved this scary picture so much?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes
The Nightmare　夢魔（ヨハン・ハインリヒ・フュースリ（ヘンリー・フューズリ）・1781）

1 Find it!

The goblin＝胸の上の小鬼／The horse in the curtain＝カーテンの馬／The sleeping woman＝眠る女性／Bottles on the table＝テーブルの小びん

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–b（nightmare＝悪夢）　2–d（goblin＝小鬼・ゴブリン）
3–a（creepy＝ぞっとする・ぶきみな）　4–c（pun＝ダジャレ・言葉遊び）

4 Fill in the blanks

1. nightmare　The woman is having a nightmare.
   その女性は悪夢を見ています。
2. goblin　A goblin sits on her chest.
   小鬼が彼女の胸の上にすわっています。
3. creepy　The horse's eyes look creepy.
   馬の目がぶきみに見えます。
4. pun　The horse is a visual pun on 'nightmare'.
   その馬は「nightmare」という言葉を絵にしたダジャレです。

5 Read — T / F

【本文の訳】ベッドからずり落ちそうに眠る白い服の女性。その胸の上には、ずんぐりした小鬼がすわりこみ、こちらをにらんでいます。左のカーテンのすきまからは、白く光る目の馬が顔を出しています。スイス生まれでロンドンで活躍した画家フュースリが、悪い夢そのものを描いた作品です。

1. **T**　フュースリは、この絵のほかにも同じテーマの版を描いた。
   解説：同じテーマの別の版がいくつか残り、そのひとつはフランクフルトのゲーテ・ハウスにあります。
2. **F**　nightmare の mare は、もともと「馬」の意味だった。
   解説：もとは眠る人にのしかかる悪霊を表す古い言葉です。馬はそれにかけたダジャレです。

6 Quiz

A　問：このキャンバスの裏側には何がある？
選択肢：A 描きかけの女性の肖像／B 馬の練習スケッチ／C 画家の日記／D 宝の地図
解説：若い女性の描きかけの肖像があり、フュースリが愛したアンナ・ランドルトかもしれないと考えられています。

7 Put the words in order

1. A goblin is sitting on the sleeping woman.
   小鬼が眠る女性の上にすわっています。
2. This is a dark bedroom at night.
   これは夜の暗い寝室です。

💡 is sitting on（〜の上にすわっている）：sit on ＋物で「〜の上にすわる」。sit in（いすに深く）との使い分けも覚えよう。

8 Complete the description

(1) bedroom　(2) sitting　(3) table　(4) bottles

9 Describe（模範解答）

This is a dark bedroom at night. A woman in a white dress is sleeping on a bed. A small, ugly goblin is sitting on her. On the left, a horse is looking through the red curtain. On the table, there are some small bottles.
これは夜の暗い寝室です。白い服の女性がベッドで眠っています。小さくてみにくい小鬼が、彼女の上にすわっています。左では、馬が赤いカーテンからのぞいています。テーブルの上には小さなびんがいくつかあります。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Can a painting show a dream? What would your nightmare look like?
   絵で夢を表すことはできるでしょうか？あなたの悪夢を絵にしたら、どんな絵になりますか？
2. Why do you think people loved this scary picture so much?
   人々はなぜ、このこわい絵をそんなに好んだのだと思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

キャンバスの裏に、もう一人の女性　このキャンバスの裏側には、描きかけの若い女性の肖像があります。フュースリがスイスで恋をしたアンナ・ランドルトではないか、と考えられています。美術史家ジャンソンは、眠る女性がアンナで、小鬼は画家自身ではないかとまで推理しています。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）